

BE SAFE
CHICAGO



محفوظ رہیں۔
فلم اور ٹی وی پروڈکشن



محفوظ رہیں۔ فلم اور ٹی وی پروڈکشن اس گائیڈ میں کیا ہے؟

احتیاط سے دوبارہ کھولنے پر شکاگو درج ذیل کا طالب ہے:

عمل آوری سے متعلق سکڑاؤ اور نگرانی

لچک پذیر ماڈلز



بیماری کی چھٹی کے ساتھ لچک،
ریموٹ کام (ممکن ہونے پر)

عمل آوری سے متعلق سکڑاؤ



عمل آوری سے متعلق لچک
پذیری کے لیے تعاون
(جیسے، متعدد شفٹس)

سفر سے متعلق رہنما خطوط



مقامات کے بیچ لوگوں کی
نقل و حرکت پر پابندی

جانچ کرنا / ٹریک کرنا



جانچ کرنے اور ٹریک کرنے کی
سہولت رسانی

محفوظ جگہیں اور حالات

داخلہ تک رسائی



جگہ تک رسائی حاصل کرنے کے
لیے داخلہ/نکاسی کی حالت

صفائی کے معیارات



جگہ کی جراثیم ربائی کے لیے
اختیار کردہ اقدامات

مرئی رہنمائی



جگہ میں پوسٹ کردہ حفظان
صحت کے وسائل اور رہنمائی

جائے کار کے حالات



پیدل ٹریفک، ہوا داری،
وغیرہ کی قدر پیمائی

صحت مندانہ میل جول

سماجی دوری



دوسرے افراد سے سماجی دوری
پر تحدیدات

مجمع کا سائز



افراد کے مجمع پر تحدیدات

حفاظتی پوشش



افراد کے ذریعہ حفاظتی
پوشش کا استعمال

حفظان صحت کے تقاضے



حفظان صحت سے متعلق
میل جول کو یقینی بنانا
(جیسے، ہاتھ دھونا)



سیٹس پر سماجی دوری کی مشق کریں

- اس بات کو یقینی بنائیں کہ سیٹ پر موجود تمام افراد کے درمیان 6 فٹ کی دوری ہو، الا یہ کہ کام کی نوعیت (اداکاری کرنے والے اداکاروں، بھاری شے لے کر آنے والی دو گرفت، بال، میک اپ، لباس وغیرہ) کی وجہ سے دوری بنانا ناممکن ہو جائے
- جب سماجی دوری ممکن نہ ہو تو، یقینی بنائیں کہ کاسٹ اور عملہ PPE اور حفظان صحت سے متعلق سفارشات (جہاں قابل اطلاق ہے) پر عمل پیرا ہے۔



تنگ کمروں/خالی جگہوں میں بڑے گروپس اور مناظر کو محدود کریں

- پروڈکشن کو ترغیب دیں کہ کاسٹ اور عملہ کے گروپوں کو تنگ کمروں یا جگہوں میں زیادہ سے زیادہ 50 افراد تک محدود رکھیں
- قومی پروڈکشن کے حفاظتی رہنما خطوط کے مطابق گروہ / ورکنگ ٹیمیں تشکیل دیں، جہاں افراد کو اس بات کی ترغیب دی جاتی ہے کہ وہ اپنے متعلقہ "زون" کے اندر بنیادی میل جول کو محدود کریں
- اجتماع کے سائز کی پابندی پر عمل پیرا رہتے ہوئے تمام اندرونی جگہوں کے لئے گنجائش کو 50% تک محدود کریں
- ٹیلنٹ کو اس بات کی ترغیب دیں کہ وہ اپنے آڈیشن کے وقت سے 10 منٹ (انتظار گاہ میں بھیڑ بھاڑ کو محدود کرنے کے لئے) سے زیادہ پہلے نہ پہنچیں، اور گاڑیوں میں یا عمارت سے باہر (جہاں اس کا اطلاق ہو) انتظار کریں
- ویکسین تیار ہونے تک زیادہ بھیڑ بھاڑ والے مناظر کو ممنوع قرار دیں





جیسا مناسب ہو، اس بات کو یقینی بنائیں کہ تمام کاسٹ اور عملہ نے PPE پہنا ہو



- کسی اندرونی یا بیرونی عمومی جگہوں پر، سبھی افراد کے لیے ناک اور منہ پر فیس کورنگز پہننا ضروری ہے (ایسی طبی کیفیات یا معذوریوں کے حامل افراد کے لیے استثناء ہو سکتے ہیں جو انہیں بحفاظت فیس کورنگ پہننے سے باز رکھتی ہیں)
- جب PPE ممکن نہ ہو (مثال کے طور پر، میک اپ کرنے کے دوران یا کیمرے میں ہونے کے دوران)، جسمانی دوری برقرار رکھیں اور باہمی میل جول کو مستقل مجموعوں/افراد تک (جہاں ممکن ہو) محدود رکھیں
- PPE کو ہٹانے کی ضرورت والی میک اپ سروسز کے لیے، یقینی بنائیں کہ میک اپ ٹیکنیشن وہ تمام ضروری PPE (مثلاً فیس کورنگ، آنکھوں کا تحفظ) پہنے ہوا ہو اور وابستہ خطرے کو واضح طور پر تسلیم کرتا ہو (جیسے زبانی تسلیم کر کے، ہاتھ کے اشارے سے)
- پروڈکشن کو اس بات کی ترغیب دیں کہ وہ کاسٹ اور عملہ کے لئے تمام ضروری PPE فراہم کرے (جیسے، فیس کورنگ/چہرے کی ڈھال، ہینڈ سینیٹائزر)، اور PPE کی فراہمی کا ذخیرہ برقرار رکھے (کم از کم فی کاسٹ/رکن عملہ x3)
- استعمال شدہ PPE کو ضائع کرنے کے لئے مناسب کوڑے دان فراہم کریں (PPE کو روز مرہ کے کوڑے دان میں ڈالا جا سکتا ہے)
- معیاری PPE اور سماجی دوری کے پروٹوکول کے علاوہ، مقام کی تلاش کے دوران، جوتے نکالیں یا جوتوں کو ڈھانکیں جہاں اس کا اطلاق ہو



محافظ صحت میل جول کو یقینی بنائیں



- اس بات کو یقینی بنائیں کہ انفرادی استعمال کے لیے تمام سیٹس اور مقامات پر صابن اور کاغذ کے تولیوں کے ساتھ بہتے ہوئے پانی تک سبھی کو رسائی حاصل ہو
- ان تمام سیٹس پر ہاتھ دھونے والے اور/یا جراثیم کشی والے مقامات فراہم کریں جہاں واش روم یا بہتے پانی تک رسائی حاصل نہیں ہے (اگر مناسب ہو تو، متعدد مقامات فراہم کریں)
- کاسٹ اور عملہ کو ترغیب دیں کہ وہ صابن اور پانی یا ہینڈ سینیٹائزر سے بار بار ہاتھ دھوئیں، اپنے چہرے کو چھونے سے گریز کریں، اور ٹشو میں یا اگر ٹشو دستیاب نہ ہو تو، قمیض کی آستین میں کھانسی/چھینک کریں۔
- کیئرنگ کی تمام خدمات کے لیے، مشترکہ کھانے کی اشیاء اور برتنوں سے پرہیز کریں؛ پہلے سے پیک شدہ کھانوں اور قابل ضیاع/واحد استعمال کی اشیاء کی حوصلہ افزائی کریں جہاں بھی ممکن ہو



محفوظ رہیں۔ فلم اور ٹی وی پروڈکشن محفوظ جگہیں اور کام کرنے کے لائق حالات

کاسٹ اور عملہ کی اسکریننگ کی پالیسی اور پروٹوکول کو قائم کریں

- ہر "زون" میں کاسٹ اور عملہ کے اراکین کی اسکرین/ٹیسٹ کے لئے قومی پروڈکشن کے حفاظتی رہنما خطوط پر عمل کریں
- سیٹ میں داخل ہونے سے پہلے، اس بات کو یقینی بنانے کے لیے کہ COVID-19 کی علامات نہیں ہیں، ٹیلنٹ، کاسٹ، اور عملہ کو سیلف اسکرین کرنا چاہئے (جیسے، سوالنامہ - ضمیمہ دیکھیں)
- کاسٹ اور عملہ میں اگر علامات نظر آ رہی ہوں یا وہ بیمار محسوس کرنے کی رپورٹ کر رہے ہوں تو—انہیں کام پر رپورٹ نہیں کرنا چاہیے یا—انہیں کام پر رہنے کی اجازت نہیں ہونی چاہیے
- جب ممکن ہو تو، ٹیلنٹ اور ایجنٹوں کو سیٹ پر پہنچنے سے قبل معیاری طریقہ کار (جیسے، سماجی دوری، PPE کے تقاضے وغیرہ) فراہم کریں
- لازمی خدمات (جیسے، مرمت، تعمیر)، فراہمی اور پک اپ کے سوا زائرین کو محدود رکھیں



سیٹ پر صفائی اور جراثیم کشی کے سخت پروٹوکول کو برقرار رکھیں

- زیادہ ٹچ والے علاقوں (دروازے کے کنڈوں، لائٹ سوئچز، واش روم وغیرہ) اور مشترکہ جگہوں/سامان پر توجہ مرکوز کرتے ہوئے، مقام کی صفائی / گھنٹہ وار طے کرنے کے لئے خدمت فراہم کنندہ کو نامزد کریں۔
- ریپ کے بعد ہر رات سیٹس اور مقامات کی اچھی طرح صفائی کریں
- شوٹنگ کے دن سے پہلے کم از کم 24 (مثالی طور پر 72) گھنٹے پہلے، اور مالک کو مقام واپس کرنے سے پہلے کم از کم 24 گھنٹے قبل اچھی طرح صفائی کریں
- جب کسی نئے شخص کو مشترکہ ٹیک لینے کے مقامات، اوزار، اور سامان منتقل کر رہے ہوں تو ان کی جراثیم کشی کریں
- ساتھیوں/ورکنگ گروپوں کو صرف اپنے سامان اور پوشش استعمال کرنے کی ترغیب دیں





محفوظ رہیں۔ فلم اور ٹی وی پروڈکشن محفوظ جگہیں اور کام کرنے کے حالات

کاسٹ اور عملہ کے لئے بصری رہنمائی پوسٹ کریں

- حسب مناسبت، سماجی دوری، CDC کے رہنما خطوط اور حفظان صحت کو پورے مقام اور سیٹ پر فروغ دینے کے لیے بصری رہنمائی شائع کریں
- گھٹن والے مقامات اور مجمع کے دیگر حصوں میں درست سماجی دوری کی نشاندہی کرنے کے لئے گراؤنڈ کو ٹیپ یا علامتی تختی یا پٹی کے ساتھ واضح طور پر نشان زد کریں
- (جب ممکن ہو تو، ورچوئل اطلاعات کا استعمال کر کے) اطلاعات شائع کرنے کے محفوظ متبادل تلاش کریں



مرئی رہنمائی

محدود میل جول کو فروغ دینے کے لیے کام کی جگہ کے حالات اور ترتیب کو بہتر بنائیں

- جہاں اجازت دی گئی ہو، وہاں ٹریفک کی روانی کو کنٹرول کرنے اور فاصلوں کو فروغ دینے کے لیے جگہ مختص کریں (جیسے، 'یک طرفہ' گلیاں)
- متعدد دیکھنے والے مانیٹرز بنائیں تاکہ ان افراد کو فوٹیج کا جائزہ لینے کی اجازت دی جا سکے جو ویڈیو کے گاؤں (کلائنٹ، پروڈیوسر وغیرہ) میں ضروری نہیں ہیں
- جہاں بھی ممکن ہو، وہ پوشش استعمال کریں جو سماجی دوری اور حفظان صحت کو فروغ دیتی ہے (جیسے لاو مکس کی بجائے بوم مکس)
- بھیڑ اور اجتماع کو محدود کرنے کے لئے کاسٹ اور عملہ (مقام کے مینیجر کی رعایت کے ساتھ) سے پہلے کیئرنگ اور کرافٹ خدمات کی آمد کی ترغیب دیں
- سماجی دوری کو فروغ دینے کے لیے ٹرک اور خیمے لگائیں
- CDC کے رہنما خطوط کے مطابق (جہاں مناسب ہو) اندرون کی جگہوں (جیسے کھڑکیوں، روشندان) میں ہوا کی روانی میں اضافہ کریں



جائے کار



بذات خود کام کو محدود رکھیں اور جہاں ممکن ہو ملازمین کے میل جول کو کم سے کم کریں

- بذات خود میل جول کو کم سے کم کریں (جیسے آن لائن ٹریننگ/ورچوئل پروڈکشن میٹنگوں، وائی ٹاکیز کے استعمال پر غور کریں)
- جہاں بھی ممکن ہو غیر ضروری عملہ کو دور سے کام کرنے کے مواقع فراہم کریں
- کاسٹنگ سے ذاتی رابطہ کو ختم کرنے کیلئے از خود ٹیپ شدہ آڈیشن کی ترغیب دیں (یعنی ورچوئل آڈیشن اور کال بیکس)
- مشترکہ کاپیوں کی آلودگی کو ختم کرنے کے لئے اسکرپٹس کو ڈیجیٹل طور پر بانٹیں
- جب بھی ممکن ہو ورچوئل لوکیشن اسکاؤٹنگ کروائیں



لچک پذیر ماڈلز

اس طرز عمل کی ترغیب دیں جو شخصی میل جول کو محدود کرتا ہے

- بڑے اجتماعات کو محدود کرنے کے لیے (جیسے، دن کے آغاز اور اختتام پر، دوپہر کے کھانے کے وقت، وقفے کے دوران) سرگرمیوں کو شفٹوں یا بلاکس میں الگ الگ کریں اور/یا نظام الاوقات کو ترتیب دیں۔
- چھوٹے ورکنگ گروپوں کے ساتھ زون میں کام کے مقامات کو الگ کریں، اور سیٹ پر دوسروں کے ساتھ روبرو میل جول کو محدود کریں
- جہاں بھی ممکن ہو، سماجی دوری کو فروغ دینے کے لئے چیک ان اور دیگر انتظار / آڈیشن کی جگہوں کو "ٹچ فری" (جیسے موبائل چیک ان) بنائیں، اور فرنیچر علیحدہ کریں



عمل کا سکڑاؤ



کاروبار کے لیے سفر کو محدود کریں

- اگر قابل اطلاق ہو تو، متعدد مقامات اور سیٹس پر عملہ کے سفر کو محدود کریں
- جب بھی ممکن ہو نجی نقل و حمل کی ترغیب دیں؛ جب ممکن نہیں ہو تو، یقینی بنائیں کہ مکمل PPE اور سماجی دوری کے اصولوں پر عمل ہو رہا ہے
- زیادہ ٹچ والے حصوں (گاڑی کا ہینڈل، دروازے کے ہینڈل وغیرہ) کو ہر دن کم از کم ایک بار اور شفٹ کی کسی بھی تبدیلی سے قبل صاف کریں
- اگر قابل اطلاق ہو تو، ہوا داری کو فروغ دینے کے لئے گاڑیوں میں کھڑکیوں کو کھلی رکھیں
- جہاں قابل اطلاق ہو وہاں نقل و حمل اور گودام یا ٹیکسی اور سواری کی خدمات کے رہنما خطوط سے متعلق دیگر رہنمائی پر عمل کریں





جانچ کرنے اور پتہ لگانے کے پروٹوکول کے مدنظر CDC اور CDPH کی رہنمائی پر عمل کریں



- ہر ایک "زون" میں کاسٹ اور عملہ کے اراکین کی جانچ کرنے کے لیے قومی پروڈکشن کے حفاظتی رہنما خطوط پر عمل کریں
- اگر کسی کاسٹ یا عملہ کا رکن COVID-19 کے دوران کام کرتا ہو تو، اسے مکان میں واپس آنے سے قبل تمام CDC کے رہنما خطوط پر عمل کرنا ہوگا۔
- اگر جانچ سے کسی کاسٹ یا عملہ کے ممبر کی COVID-19 میں مبتلا ہونے کی شناخت ہوتی ہے تو کرایہ والی یونٹ کی صفائی اور جراثیم ربائی CDC کے رہنما خطوط کے مطابق ہونی چاہیے
- کاسٹ یا عملہ کا کوئی بھی رکن جس کا کسی بھی ایسے فرد کے ساتھ قریبی رابطہ ہوا ہو جس میں COVID-19 کی تشخیص ہوئی ہے تو وہ کرایے کی جائیداد پر واپس آنے سے قبل CDC کے رہنما خطوط کے مطابق خود کو کورنٹین کرے۔
- اگر ایک ہی سیٹ 14 دنوں کے عرصے میں کرایے کی املاک سے متعلق 2 یا اس سے زیادہ کیسز سے واقف ہوتا ہے تو، مالک کو CDPH کو کیسز کی اطلاع دینے کی ضرورت ہے۔
- CDPH کی دیگر تمام طے شدہ رہنما خطوط پر عمل کریں اور وبا کے پھیلاؤ کے جواب میں CDPH کی سفارشات کی تعمیل کریں
- سیٹ یا مقام پر کام شروع ہونے سے 48 تا 72 گھنٹوں کے اندر اندر RT-PCR جانچ کے لیے ایک وقتی ناک سے سیال کے نمونے کی ترغیب دیں



فرہنگ

مجمع: واحد گھر سے باہر افراد کا ایک گروپ جو دس منٹ سے زیادہ وقت تک منعقد ہونے والے کسی برجستہ یا منصوبہ بند پروگرام کا حصہ ہوتا ہے

ہاتھ دھونا: کم از کم 20 سیکنڈ تک صابن اور پانی سے یا COVID-19 کا سبب بننے والے وائرس کو ختم کرنے کے قابل جراثیم ربا کا استعمال کر کے کسی فرد کا ہاتھوں کو خوب اچھی طرح دھونے کا عمل

سماجی دوری: افراد، یا افراد کے گروپ کے بیچ کم از کم چھ فٹ کی جسمانی جگہ۔

PPE: ذاتی حفاظتی آلات (جیسے، فیس کورنگز، چشمے، فیس شیلڈ)؛ صنعت اور مخصوص حالات کی بنیاد پر تقاضے مختلف ہیں

از خود اسکریننگ: ایک پروٹوکول جس کے ذریعے کوئی ملازم شفٹ کے شروع میں سوالوں کا جواب دیتا ہے کمشنر برائے صحت کی رہنمائی کے مطابق، سوالات میں شامل ہو سکتے ہیں:

- کیا آپ کے جسم کا درجہ حرارت 100 ڈگری فارن ہائٹ سے زائد رہا ہے یا آپ نے 100 ڈگری فارن ہائٹ سے زائد جسم کے درجہ حرارت کا علاج کرنے کے لیے پچھلے 24 گھنٹے میں بخار کم کرنے والی دوا استعمال کی ہے؟
- کیا آپ کو کوئی ایسی نئی کھانسی ہے جیسے آپ صحت کی دیگر کیفیت سے منسوب نہیں کر سکتے ہیں؟
- کیا آپ کو کوئی ایسی نئی یا خراب ہوتی گلے کی خراش ہے جیسے آپ صحت کی دیگر کیفیت سے منسوب نہیں کر سکتے ہیں؟
- کیا آپ کو کوئی ایسی نئی سانس لینے میں دقت ہے جیسے آپ صحت کی دیگر کیفیت سے منسوب نہیں کر سکتے ہیں؟
- کیا آپ میں حالیہ دنوں میں بو یا ذائقے کا مکمل فقدان پیدا ہوا ہے؟

سیلف اسکریننگ کا نمونہ سوالنامہ



مزید رہنمائی کے لیے ملکی وسائل

CDC – COVID-19 کے جوابی کی تائید کرنے والی سرگرمیاں اور پیشقدمیاں اور امریکہ کو دوبارہ کھولنے کے لیے صدر کا منصوبہ:

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/downloads/php/CDC-Activities-Initiatives-for-COVID-19-Response.pdf>

CDC – کاروبار اور جائے کار کے لیے رہنمائی

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/organizations/businesses-employers.html>

OSHA جائے کار کو COVID-19 کے لیے تیار کرنے سے متعلق رہنمائی:

<https://www.osha.gov/Publications/OSHA3990.pdf>

شہر شکاگو۔ جانچ کے وسائل

[ChicagoCovidTesting.com](https://chicago.covidtesting.com)

DGA, SAG-AFTRA, IATSE اور **Teamsters** کی کمیٹیاں: پروڈکشن کے حفاظتی رہنما خطوط

https://www.sagaftra.org/files/sa_documents/ProductionSafetyGuidelines_June2020.pdf

الائنس آف موشن پکچر اور ٹیلی ویژن پروڈیوسرز: صحت اور حفاظت کے رہنما خطوط

<https://www.filmcla.com/wp-content/uploads/2020/06/IWLMSC-Task-Force-White-Paper-6-1-20.pdf>

برطانوی فلم کمیشن۔ COVID-19 کے دوران محفوظ طریقہ سے کام کرنا

<http://britishfilmcommission.org.uk/wp-content/uploads/2020/05/British-Film-Commission-Working-Safely-During-COVID-19-in-Film-and-High-end-TV-Drama-Production-01-06-20-V.1.0.pdf>

اس دستاویز میں فراہم کردہ کوئی بھی لنکس صرف سہولت اور معلوماتی مقاصد کے لیے ہیں؛ ان سے کسی پروڈکٹ، خدمات یا کارپوریشن یا تنظیم یا فرد کی آراء کی سٹی آف شکاگو کی جانب سے تائید یا منظوری لازم نہیں آتی ہے۔ سٹی آف شکاگو خارجی سائٹ کی درستگی، قانونی جواز یا مشمولات کی یا مابعد کے لنکس کی کوئی ذمہ داری قبول نہیں کرتی ہے۔ خارجی سائٹس کے مشمولات کے سلسلے میں سوالوں کے جوابات کے لیے ان سے رابطہ کریں۔

جائے کار سے
متعلق عام
رہنمائی

فلم اور ٹی وی
پروڈکشن کی
رہنمائی

اعلان دستبرداری